Porównanie tłumaczeń I Kronik 5:39

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Szallum zrodził Chilkiasza, a Chilkiasz zrodził Azariasza. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Szalum był ojcem Chilkiasza, a Chilkiasz ojcem Azariasza. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Szallum zrodził Chilkiasza, a Chilkiasz zrodził Azariasza. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Szallum był ojcem Chilkiasza, a Chilkiasz był ojcem Azariasza. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Szallum był ojcem Chilkiasza, Chilkiasz zaś ojcem Azariasza. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Szallum był ojcem Chilkijji, a Chilkijja był ojcem Azarji. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | і Салом породив Хелкію, і Хелкія породив Азарію, |